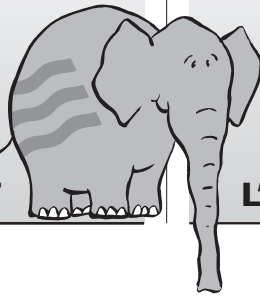


TECHNIK FÜR
SICHERHEIT
UND UMWELT



TECHNIQUE POUR
LA SECURITE ET
L'ENVIRONNEMENT

E.L.B.
FÜLLSTANDSGERÄTE

06-01-01F

Magnettauchsonden Typ T-200 PE, PPH, PVC, PVDF

Technische Daten Typ T-200

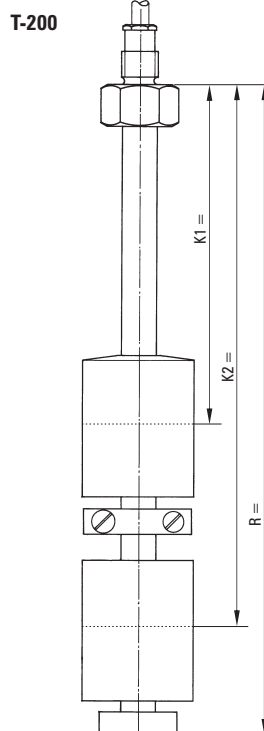
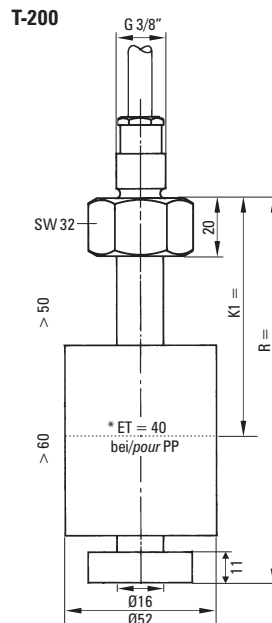
Anschluss	siehe Daten Dosen
Schutzart EN 60529	IP 65 Dose / Stecker IP 55 Kabel
Schwimmertyp	max. 5 x Typ 10 (14)
Anschlusskabel	1000 mm LiYY 0,5 mm ² oder Silikon 0,5 mm ² max. 2 x Wechsler, 3 x Schließer/Öffner
Gleitrohrlänge	max. 6000 mm, ab 1000 mm verstärkt
Betriebs- temperatur	PVC: max. 60 °C PE: max. 80 °C PP: max. 90 °C PVDF: max. 130 °C
Betriebsdruck	max. 6 bar
Mediendichte	Typ 10: 0,72 g/cm ³ Typ 14: 0,72 g/cm ³ Typ 18: 0,82 g/cm ³ Typ 19: 0,83 g/cm ³
Anzahl Kontakte	max. 5 x Wechsler max. 6 x Schließer / 4 x Öffner
Schaltstrom	1 A, 2 A
Schaltleistung	Wechsler: 60 W/VA, Schließer: 100 W/VA Öffner: 60 W/VA
Mindestkontakt- abstand bei mehreren Schwimmern	Typ 10: 95 mm Typ 14: 95 mm Typ 18: 95 mm Typ 19: 95 mm

Données techniques Type T-200

Raccordement	Voir les données des boîtes
Type de protec- tion EN 60 529	IP 65 : boîte / connecteur IP 55 : câbles
Type de flotteur	max. 5 x type 10 (14)
Câble de raccordement	1000 mm LiYY 0,5 mm ² ou silicone 0,5 mm ² max. 2 x contacts inverseurs 3 x contacts de travail /repos
Longueur de conduit couissant	6000 mm max., renforcé à partir de 1000 mm
Température de service	PVC : max. 60 °C PE : max. 80 °C PP : max. 90 °C PVDF : max. 130 °C
Pression de service	max. 6 bar
Densité du milieu	Typ 10: 0,72 g/cm ³ Typ 14: 0,72 g/cm ³ Typ 18: 0,82 g/cm ³ Typ 19: 0,83 g/cm ³
Nombre de contacts	max. 5 x contacts inverseurs max. 6 x contacts de travail / 4 x contacts de repos
Intensité du courant d'enclenchement	1 A, 2 A
Puissance d'enclanche- ment	contacts inverseurs: 60 W/VA contacts de travail: 100 W/VA contacts de repos: 60 W/VA
Distance minimale entre les contacts lors de plusieurs flotteurs	Typ 10: 95 mm Typ 14: 95 mm Typ 18: 95 mm Typ 19: 95 mm

Sondes magnétiques à immersion Type T-200 PE, PPH, PVC, PVDF

Maßzeichnungen Dimensions



SIL optional



Typenschlüssel / Codes des types

Grundbezeichnung (Rohr Ø 16 mm) / Désignation de base (conduit Ø 16 mm)

Material Rohr und Verschraubung / Matériau de conduit et de raccord à visser
PE = Polyethylen / polyéthylène
PP = Polypropylen / polypropylène
PV = Polyvinylchlorid / chlorure de polyvinyle
PVDF = Polyvinylidenfluorid / polyvinylidène difluoride

Gewinde / Pas de vis

I 1/2" = G 1/2" für Innenmontage / G 1/2" pour le montage intérieur
A 2" = G 2" für Außenmontage / G 2" pour le montage extérieur
S = Sonderwunsch / fabrication spéciale

Ausführung / Réalisation

ohne Angabe / sans indication = fest / fixe
V = verstellbar (nur bei Außengewinde) / réglable (uniquement pour le pas de vis extérieur)

Zusätzliche kontinuierliche Messkette / Échantillons supplémentaires à immersion en continu
ohne Angabe / sans indication = keine / aucun

K = kontinuierliche Messkette / échantillons à immersion en continu

Anzahl Schwimmer / Nombre de flotteurs

1x = 1 Schwimmer / 1 flotteur
2x = 2 Schwimmer usw. / 2 flotteurs etc.

Schwimmerausführungen / Modèles de flotteurs

10 = Zylinder PE 52 mm Ø / cylindre en PE 52 mm Ø
14 = Zylinder PP 52 mm Ø / cylindre en PP 52 mm Ø
18 = Zylinder PVC 55 mm Ø / cylindre en PVC 55 mm Ø
19 = Zylinder PVDF 52 mm Ø / cylindre en PVDF 52 mm Ø

Anschluss / Raccordement

PO = Polyesterdose / boîte en polyester
AA = Aluminiumdose / boîte en aluminium
ST = 3fach- oder 6fach-Stecker / connecteur triple ou sextuple
LY = mm Kabel LiYY (Standard 1000 mm)
mm de câble LiYY (standard 1000 mm)
SI = mm Kabel Silikon (Standard 1000 mm)
mm de câble en silicone (standard 1000 mm)
GF = Überwurfmutter 2 3/4" / écrou-raccord 2 3/4"

siehe Typenschlüssel Prospekt 06-00-02F
voir les codes de designation dans le prospectus 06-00-02F

En option: SIL

„Safty Integrity Level“
1 = SIL 1



*Eintauchtiefe bei Dichte 1
Profondeur d'immersion pour la densité 1

Bemaßung in mm / Dimensions en mm

TAUCHSONDEN • FLOTTEURS MAGNÉTIQUES

Magnettauchsonden

Typ T-201

Edelstahl 1.4571

Technische Daten

Typ T-201

Anschluss	siehe Daten Dosen
Schutzart EN 60529	IP 65 Dose / Stecker IP 55 Kabel
Schwimmertyp	max. 6 x Typ 05 (06)
Anschlusskabel	1000 mm Silikon 0,5 mm ² max. 3 x Wechsler, 5 x Schließer/Öffner
Gleitrohrlänge	max. 6000 mm
Betriebstemperatur	max. 150 °C
Betriebsdruck	max. 20 bar
Mediendichte	Typ 05: 0,81 g/cm ³ Typ 06: 0,67 g/cm ³
Anzahl Kontakte	max. 6 x Wechsler max. 7 x Schließer/ 5 x Öffner
Schaltstrom	1 A, 2 A
Schaltleistung	Wechsler: 60 W/VA Schließer: 100 W/VA Öffner: 60 W/VA
Mindestkontaktabstand bei mehreren Schwimmern	Typ 05: 110 mm Typ 06: 135 mm

Données techniques

Typ T-201

Raccordement	Voir les données des boîtes
Type de protection EN 60529	IP 65 : boîte / connecteur IP 55 : câbles
Type de flotteur	max. 6 x type 05 (06)
Câble de raccordement	1000 mm silicone 0,5 mm ² max. 3 x contacts inverseurs 5 x contacts de travail /repos
Longueur de conduit coulissant	6000 mm max.
Température de service	max. 150 °C
Pression de service	max. 20 bar
Densité du milieu	Typ 05: 0,81 g/cm ³ Typ 06: 0,67 g/cm ³
Nombre de contacts	max. 6 x contacts inverseurs max. 7 x contacts de travail / 5 x contacts de repos
Intensité du courant d'enclenchement	1 A, 2 A
Puissance d'enclenchement	contacts inverseurs: 60 W/VA contacts de travail: 100 W/VA contacts de repos: 60 W/VA
Distance minimale entre les contacts lors de plusieures flotteurs	Typ 05: 110 mm Typ 06: 135 mm

Typenschlüssel / Codes des types

Typ / Type T-201

Grundbezeichnung (Rohr Ø 15 mm) / Désignation de base (conduit Ø 15 mm)
Material Rohr und Verschraubung / Matériau de conduit et de raccord à visser

VA = Edelstahl 1.4571 / acier inoxydable 1.4571

Gewinde / Pas de vis

I1/2" = G 1/2" für Innenmontage / G 1/2" pour le montage intérieur
A1/2" = G 1/2" für Außenmontage / G 1/2" pour le montage extérieur

Ausführung / Réalisation

ohne Angabe / sans indication = fest / fixe
V = verstellbar (nur bei Außengewinde) /
réglable (uniquement pour le pas de vis extérieur)

Zusätzliche kontinuierliche Messkette / Echantillons supplémentaires à immersion en continu

ohne Angabe / sans indication = keine / aucun
K = kontinuierliche Messkette / échantillons à immersion en continu

Anzahl Schwimmer / Nombre de flotteurs

1x = 1 Schwimmer / 1 flotteur
2x = 2 Schwimmer usw. / 2 flotteurs etc.

Schwimmerausführungen / Modèles de flotteurs

05 = Oval Schwimmer Edelstahl 80 mm Ø /
flotteur ovale en acier inoxydable 80 mm Ø
06 = Oval Schwimmer Edelstahl 94 mm Ø /
flotteur ovale en acier inoxydable 94 mm Ø

Anschluss / Raccordement

PO = Polyesterdose / boîte en polyester
AA = Aluminiumdose / boîte en aluminium
ST = 3fach- oder 6fach-Stecker /
connecteur triple ou sextuple
SI = ___ mm Kabel Silikon (Standard 1000 mm)
___ mm de câble en silicone (standard 1000 mm)

siehe Typenschlüssel Prospekt 06-00-02F
voir les codes des types dans le prospectus 06-00-02F

En option: SIL
„Safty Integrity Level“
1 = SIL 1

T201

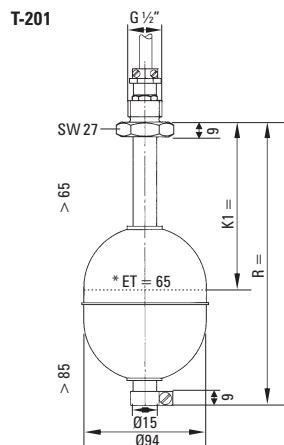
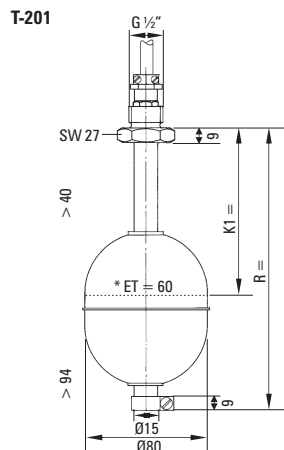
Sondes magnétiques à immersion

Typ T-201

Acier inoxydable 1.4571

Maßzeichnungen

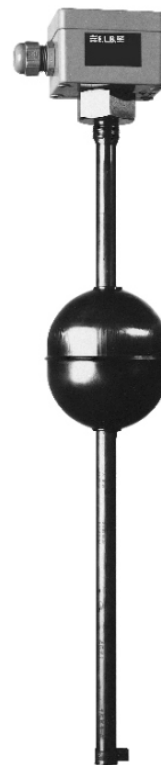
Dimensions



*Eintauchtiefe bei Dichte 1
Profondeur d'immersion pour la densité 1

Bemaßung in mm / Dimensions en mm

SIL
optional



Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Erreurs et modifications réservées.

Bemaßung in mm / Dimensions en mm



BUNDSCHUH GMBH & CO. KG
An der Hartbrücke 6
D-64625 Bensheim
Telefon: +49 (0)6251/8462-0
Fax: +49 (0)6251/8462-72
E-Mail: info@elb-bensheim.de
Info: www.elb-bensheim.de

E.L.B.
Bureau de Liaison
50 avenue d'Alsace
F-68027 Colmar cedex
Tel: +33 3 89 29 28 17
Fax: +33 3 89 20 43 79
Email: france@elb-bensheim.de